

BANSUI · HAIZI CHENGZHANG JINGDIAN · YUEDU

伴随孩子成长
经典阅读



孩子最爱读的故事书 给孩子无限惊喜
精美手绘
注音 彩绘
★★★★★

世界经典童话故事

Shíjiè Jīngdiǎn Tónghuà Gùshi

邓敏华 / 改编

名师导读

词语解释

精美插图

阅读赏析



北京燕山出版社
BEIJING YANSHAN PRESS

伴随
孩子
成长

经典阅读

世界经典 童话故事

邓敏华 / 改编



北京燕山出版社

图书在版编目(CIP)数据

世界经典童话故事 / 邓敏华改编. -- 北京 : 北京燕山出版社, 2015.9

(伴随孩子成长经典阅读)

ISBN 978-7-5402-3897-1

I. ①世… II. ①邓… III. ①童话 - 作品集 - 世界
IV. ①I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 166250 号



编 著: 邓敏华
责任编辑: 马明仁
责任校对: 杨富丽
出版发行: 北京燕山出版社
地 址: 北京市西城区陶然亭路 53 号
邮政编码: 100054
发行电话: (010)65243837
印 刷: 北京威远印刷有限公司
开 本: 710mm×1000mm 1/16
印 张: 10
字 数: 130 千字
版 次: 2015 年 9 月第 1 版
印 次: 2015 年 9 月第 1 次印刷
书 号: ISBN 978-7-5402-3897-1
定 价: 32.00 元

版权所有 违者必究

如有质量问题 请与出版社联系退换



FOREWORD

前言



童话故事是儿童文学的一种。它通过丰富的想象、幻想和夸张来塑造形象、反映生活，对儿童进行启发教育。童话主要描绘虚拟的事物和境界，但童话中的种种幻想，都植根于现实，是对现实生活的一种映射。

童话故事内容是极其丰富的。许多童话反映了现实生活，它们有的是在叙述、解释一个自然现象或社会现象，有的是在介绍历史，有的是各个地方的传说、民间故事等。在童话的世界里，花鸟鱼虫、山水草木，甚至世界万物都有了生命。

童话故事中那些离奇的想象，那种真善美与假丑恶的较量，那种对未知世界的憧憬等，都带有神奇的魔力，引人入胜，引发孩子的好奇心，丰富孩子的想象力，在他们幼小而又充满好奇的心中留下了永远难以忘怀的记忆。

童话故事是人类文化的瑰宝，凝聚着人类最为光辉璀璨的智慧和文明。同时，折射出人类思想中最为美好、纯洁的希望和企盼。因此，以童话故事启蒙孩子们的早期阅读，能使他们从小就通过阅读体会人类文化的精髓，感悟人与人之间的爱与关怀，从而呵护孩子们健康茁壮成长。

一般来说，童话故事主要是写给孩子们看的，但是，有童心的成年人同样能够在童话故事中找到快乐，让自己的心灵变得纯净。本书精选多篇著名的童话故事，希望家长和孩子能够一起阅读，互动交流，共同徜徉在童话故事的海洋中……

编者



伴随

孩子成长

彩绘版

经典阅读



伴随孩子成长 经典阅读

名师导读

帮助学生了解文章内容，提高阅读兴趣。

灰姑娘



名师导读

从前，有一个善良的姑娘，她有一个恶毒后妈。一次，她偷偷参加了一个舞会，遇见了王子，经过一些波折，两人幸福地生活在一起了。

名师讲堂

介绍女孩的家庭。

cóng qián yǒu gè shàn liáng de nǚ hái tā de mā ma
从前，有个善良的女孩，她的妈妈

sǐ le tā měi tiān dōu dào mǔ qīn de fén shàng tòng kū
死了，她每天都到母亲的坟上痛哭。

yī nián hòu fù qīn wèi nǚ hái qū le jì mǔ hái
一年后，父亲为女孩娶了继母，还

dài lái le jì mǔ de liǎng gè nǚ ér
带来了继母的两个女儿。

zhè liǎng gè nǚ ér zhǎng de hěn měi dàn xīn cháng què hé
这两个女儿长得很美，但心肠却和

名师讲堂

分析词句，引导孩子深入理解文章含义。

tīng le dà wéi qì fèn fēn fēn pū xiàng xiǎo mó nǚ yǒu de
听了大为气愤，纷纷扑向小魔女，有的
chē tō de tóu fa yǒu de yòng sǎo zhōu chōu dǎ tā
扯她的头发，有的用扫帚抽打她。

mó nǚ tóu tóu kàn xiǎo mó nǚ fàn le zhòng nù máng hè
魔女头头看小魔女犯了众怒，忙喝

zhù dà jiā wèi le chéng fà xiǎo mó nǚ mìng lìng tā zài míng
住大家。为了惩罚小魔女，命令她在明

tiān bàn yè zhī qián bǎ shāo gǒu huǒ yòng de chái huǒ bān dào bù
天半夜之前，把烧篝火用的柴火搬到布

词语理解

惩罚：惩戒；
责罚：处罚。

词语理解

对文章难懂的词语进行解释，帮助理解。





名家导读,精心批注,逐步解析阅读内容,扫除阅读障碍,让孩子享受阅读的快乐,提高阅读和写作能力。



名师点拨

分析文章的深层含义,让学生掌握重点。



名师点拨

灰姑娘美丽又善良,她打动了白鸟,所以得到了美丽的衣服,参加了王子的宴会。虽然每一次她都快速离开了,但王子凭借一只水晶鞋找到了她,于是两人幸福地生活在一起。



回味思考

1. 灰姑娘是如何快速捡起豆子的?
2. 王子是怎么找到灰姑娘的?

回味思考

提出针对性问题,让“读”与“想”紧密结合。

阅读训练



一、填空题

1. 快乐王子请求_____将他剑柄上的红宝石送给了一位贫穷的女裁缝。
2. 《中了魔法的王子》一文中,大女儿让父亲带_____回来,二

阅读训练

读文章,做题目,让孩子巩固所学内容。

精美插图

文章配上精美彩图,让阅读不再枯燥无味。



目 录

CONTENTS

拇指姑娘	1
快乐王子	9
中了魔法的王子	13
巨人和裁缝	18
小桌子、驴子和棒子	22
卖火柴的小女孩	31
灰 姑 娘	36
白雪公主	46
百灵鸟王子	56
蓝 灯	60
沼泽王的女儿	67
三个黑公主	73
倒长的树	77
园丁和主人	89
海的女儿	94
丛林中的守财奴	104
冰 姑 娘	115
飞天小魔女	126
七只乌鸦	136
小黄莺唱歌	142





mǔ zhǐ gū niang 拇指姑娘



名师导读

一位老妇人非常想要一个孩子,于是他求见一个巫婆,巫婆送给她一颗大麦粒,麦粒长成后,里面有一位拇指姑娘。

cóng qián yǒu yí gè gū líng líng de lǎo fù rén tā
从前,有一个孤零零的老妇人,她

fēi cháng xiǎng yào yí gè hái zi jiù qù qiú jiàn yí gè wū pó
非常想要一个孩子,就去求见一个巫婆。

wū pó sòng gěi tā yí kē dà mài lì lǎo fù rén huí
巫婆送给她一颗大麦粒。老妇人回

dào jiā lǐ jiù bǎ mài lì zhòng zài huā pén lǐ hěn kuài jiù
到家里,就把麦粒种在花盆里,很快就

zhǎng chū yí duǒ hóng sè de yú jīn xiāng
长出一朵红色的郁金香。

huā er hán bāo yù fàng lǎo fù rén qīn wěn nà huā bàn
花儿含苞欲放,老妇人亲吻那花瓣,

hū rán huā er kāi fàng le zài huā xīn nà lǜ sè de cí ruǐ
忽然花儿开放了,在花心那绿色的雌蕊

shàng miàn zuò zhe yí wèi jiāo xiǎo de nǚ hái er
上面坐着一位娇小的女孩儿。

tā hái méi yǒu mǔ zhǐ dà pí fū bái bái nèn nèn
她还没有拇指大,皮肤白白嫩嫩,

hǎo kě ài ya lǎo fù rén bǎ tā pěng zài shǒu xīn lǐ jiào
好可爱呀!老妇人把她捧在手心里,叫

tā mǔ zhǐ gū niang
她“拇指姑娘”。

名师讲堂

交代故事背景,引出下文。

名师讲堂

引出文章的主角拇指姑娘。



mǔ zhǐ gū
拇指姑

niang de yáo lán shì
娘的摇篮是

bàn gè hú táo ké yòng zǐ
半个胡桃壳，用紫

luó lán huā bàn zuò diàn zi méi guī huā bàn zuò
罗兰花瓣做垫子，玫瑰花瓣做

bèi zi lǎo fù rén hái yòng pán zi zuò le gè chí táng mǔ
被子。老妇人还用盘子做了个池塘，拇
zhǐ gū niang wán de hěn kāi xīn
指姑娘玩得很开心。

yì tiān shēn yè yì zhī nán kàn de lài há ma zuān jìn
一天深夜，一只难看的癞蛤蟆钻进

wū zi zài zhuō zi shàng fā xiàn le zhèng zài shú shuì de mǔ zhǐ
屋子，在桌子上发现了正在熟睡的拇指

gū niang jiù bǎ tā tōu zǒu le yào ràng tā gěi zì jǐ de
姑娘，就把她偷走了，要让她给自己的

ér zi zuò xí fù
儿子做媳妇。

xiǎo gū niang xǐng lái fā xiàn zì jǐ shì zài xiǎo xī shuǐ
小姑娘醒来，发现自己是在小溪水

miàn de yí piàn luò yè shàng tā bù yuàn jià gěi lài há ma de
面的一片落叶上，她不愿嫁给癞蛤蟆的

ér zi shāng xīn de kū ge bù tíng xiǎo yú men fēi cháng kě
儿子，伤心地哭个不停。小鱼们非常可

lián tā jué dìng bāng tā táo zǒu tā men yóu dào luò yè xià
怜她，决定帮她逃走。她们游到落叶下

名师讲堂

癞蛤蟆偷走了拇指姑娘，她即将会遇到什么事情呢？



名师讲堂

写出了鱼儿是如何帮助拇指姑娘逃走的。

mian yòng yá chǐ yǎo duàn yè gēng luò yè jiù tuō zhe mǔ zhǐ
面，用牙齿咬断叶梗，落叶就托着拇指

gū niangshùn zhe shuǐ liú piāo zǒu le
姑娘顺着水流漂走了。

luò yè piāo ya piāo ya yì zhí piāo dào le guó wài
落叶漂呀漂呀，一直漂到了国外。

hū rán yì zhǐ hǎo dà de jīn guī zǐ fēi guò lái yì bǎ zhuā
忽然一只好大的金龟子飞过来，一把抓

zhù mǔ zhǐ gū niang fēi dào kōngzhōng yòu luò zài yì kē dà shù
住拇指姑娘飞到空中，又落在棵大树

shàng zhè lǐ yǒu hǎo duō jīn guī zǐ tā men qī zuǐ bā shé
上。这里有好多金龟子，他们七嘴八舌，

shuō xiǎo gū niang méi yǒu chù xū hái yǒu liǎng tiáo tuǐ tài chǒu
说小姑娘没有触须，还有两条腿，太丑

le jiǎn zhí xiàng gè yāo guài jīn guī zǐ bǎ mǔ zhǐ gū niang
了，简直像个妖怪。金龟子把拇指姑娘

fàng zài yì duǒ jú huā shàng jiù fēi zǒu le xiàn zài zhǐ shèng xià
放在一朵菊花上就飞走了。现在只剩下

xiǎo gū niang yí gè rén le tā kū de gèngshāng xīn le
小姑娘一个人了，她哭得更伤心了。

zhěng gè xià tiān hé qiū tiān kě lián de xiǎo gū niang yì
整个夏天和秋天，可怜的小姑娘一

gè rén zhù zài zhè jù dà de shù lín lǐ tā yòng cǎo yè wèi
个人住在这巨大的树林里。她用草叶为

zì jǐ biān chuáng cóng huā lǐ qǔ chū huā mì zuò shí wù shōu
自己编床，从花里取出花蜜做食物，收

jī yè zì shàng de lù zhū zuò yǐn liào
集叶子上的露珠做饮料。

qiū tiān guò qù le dōng tiān lái le běi fēng chuī zài
秋天过去了，冬天来了，北风吹在

shēnshàng shí fēn hán lěng mǔ zhǐ gū niang zǒu chū shù lín
身上，十分寒冷。拇指姑娘走出树林，

lái dào yí piàn shōu gē guò de mài tián lǐ
来到一片收割过的麦田里。

tā zǒu ya zǒu ya zài yí gè tián shǔ de jiā mén kǒu
她走呀走呀，在一个田鼠的家门口

名师讲堂

金龟子们不喜欢拇指姑娘，丢下她一个人。

名师讲堂

天气很恶劣，拇指姑娘面临寒冷的侵袭。



tíng xià lái zhè shì yí gè mài gēn xià miàn de xiǎo dòng mǔ
停下来。这是一个麦根下面的小洞。拇
zhǐ gū niang bèi lǎo tián shǔ rè qíng de shōu liú le lǎo tián shǔ
指姑娘被老田鼠热情地收留了。老田鼠
jiā lǐ yǒu zú gòu de cún liáng hái yǒu gān jìng de chú fáng hé
家里有足够的存粮，还有干净的厨房和
cān tīng zhǔ rén yǔn xǔ xiǎo gū niang zài zì jǐ jiā lǐ dù guò
餐厅。主人允许小姑娘在自己家里度过
dōng tiān dàn shì yào bāng zhù gāo hǎo wèi shēng mǔ zhǐ gū niang
冬天，但是要帮助搞好卫生。拇指姑娘
zài zhè lǐ zhù xià lái le
在这里住下来了。

名师讲堂

老田鼠留下了拇指姑娘，她用做卫生来回报。

tián shǔ de lín jū yǎn shǔ yào lái zuò kè le tīng shuō
田鼠的邻居鼹鼠要来做客了。听说
tā bù jǐn yǒu xué wèn yě hěn yǒu qián shēn shàng chuān hēi tiān é
他不仅有学问也很有钱，身上穿黑天鹅
róng páo zi zhù fáng shí fēn kuān chǎng zhǐ shì tā shuāng mù shī míng
绒袍子，住房十分宽敞，只是他双目失明。

tián shǔ xī wàng mǔ zhǐ gū niang néng gēn yǎn shǔ jié hūn
田鼠希望拇指姑娘能跟鼹鼠结婚，
mǔ zhǐ gū niang fēi cháng bù yuàn yì yǎn shǔ lái le mǔ zhǐ
拇指姑娘非常不愿意。鼹鼠来了，拇指
gū niang wèi tā chàng gē gē shēng měi lì dòng tīng kè rén hěn
姑娘为他唱歌，歌声美丽动听，客人很
gāo xìng bìng qiě huān yíng tā dào zì jǐ jiā qù zuò kè
高兴，并且欢迎她到自己家去做客。

名师讲堂

拇指姑娘很受大家欢迎。

yú shì yǎn shǔ wā le yí tiáo cháng cháng de dì dào
于是，鼹鼠挖了一条长长的地道，
zhí tōng dào tián shǔ jiā yìng yào mǔ zhǐ gū niang gēn tā zǒu
直通到田鼠家，硬要拇指姑娘跟他走。
zài dì dòng lǐ yǎn shǔ zhǔ fu tā qiān wàn bù yào qù pèng nà
在地洞里，鼹鼠嘱咐她千万不要去碰那
zhī sǐ niǎo
只死鸟。

mǔ zhǐ gū niang fā xiàn zhè shì yí zhī yàn zi kě néng
拇指姑娘发现这是一只燕子，可能

shì bù jiǔ qián
是不久前

dòng sǐ de tā
冻死的，她

xīn lǐ shí fēn
心里十分

nán guò yīn wèi zài
难过。因为在

yǐ hòu tā jì mò de shí
以后她寂寞的时

hou yě xǔ zhè zhī yàn zi néng
候，也许这只燕子能

yòng huān lè de gē shēng lái péi bàn tā
用欢乐的歌声来陪伴她。

yè shēn le mǔ zhǐ gū niang qiāo qiāo lái dào dì dào lǐ
夜深了，拇指姑娘悄悄来到地道里，

bǎ hěn duō mián huā hé zì jǐ qīn shǒu biān zhī de tǎn zi gài zài
把很多棉花和自己亲手编织的毯子盖在

yàn zi shēn shàng
燕子身上。

hū rán tā fā xiàn yàn zi de xīn zàng hái zài tiào dòng
忽然，她发现燕子的心脏还在跳动，

yuán lái tā hái huó zhe zhǐ shì dòng jiāng le
原来他还活着，只是冻僵了。

dì èr tiān yè lǐ xiǎo gū niang yòu qiāo qiāo lái dào dì
第二天夜里，小姑娘又悄悄来到地

dào lǐ fā xiàn yàn zi yǐ jīng xǐng guò lái le
道里，发现燕子已经醒过来了。

yàn zi gào su tā zì jǐ de yí gè chì bǎng bèi cā shāng
燕子告诉她自己的一个翅膀被擦伤

le suǒ yǐ méi néng hé yàn qún yì qǐ fēi zǒu xiǎo gū niang
了，所以没能和燕群一起飞走。小姑娘

名师讲堂

拇指姑娘救
了燕子。

名师讲堂

燕子无法和
同伴一起离开。



gěi yàn zǐ wèi shuǐ wèi shí wù yàn zǐ yí zài biǎo shì gǎn xiè
给燕子喂水，喂食物，燕子一再表示感谢。

cóng cǐ měi tiān yè lǐ mǔ zhǐ gū niang dōu lái zhào
从此，每天夜里，拇指姑娘都来照

gu yàn zǐ zhěngzhěng yí gè dōng tiān yàn zǐ zhōng yú huī fù
顾燕子。整整一个冬天，燕子终于恢复

le jiàn kāng
了健康。

chūn tiān lái le yàn zǐ yào dài mǔ zhǐ gū niang fēi zǒu
春天来了，燕子要带拇指姑娘飞走。

kě shì xiǎo gū niang yào zhào gu lǎo tián shǔ bù rěn xīn zǒu
可是小姑娘要照顾老田鼠，不忍心走，

jiù liú xià lái le
就留下来了。

bù jiǔ yǎn shǔ zhèng shì xiàng mǔ zhǐ gū niang qiú hūn
不久，鼯鼠正式向拇指姑娘求婚，

lǎo tián shǔ bī tā dā yīng hūn shì bìng guī dìng tā zài xià tiān
老田鼠逼她答应婚事，并规定她在夏天

zhǔn bèi hǎo jià yī hūn lǐ yào zài qiū tiān jǔ xíng
准备好嫁衣，婚礼要在秋天举行。

qiū tiān lái le jiù yào jǔ xíng hūn lǐ le mǔ zhǐ
秋天来了，就要举行婚礼了，拇指

gū niang zhàn zài dòng kǒu liú zhe yǎn lèi hé tài yáng gào bié
姑娘站在洞口，流着眼泪和太阳告别，

yīn wèi jià gēi yǎn shǔ yǐ hòu tā zhǐ néng yǒng yuǎn shēng huó zài dì
因为嫁给鼯鼠以后她只能永远生活在地

xià nán jiàn tiān rì
下，难见天日。

hū rán tā tīng dào dī lǐ dī lǐ de gē
忽然，她听到“滴哩！滴哩！”的歌

shēng tái tóu yí kàn yuán lái shì tā de hǎo péng you yàn zǐ
声，抬头一看，原来是她的好朋友燕子

fēi lái le
飞来了。

yàn zǐ kàn dào mǔ zhǐ gū niang shāng xīn de yǎn lèi zhī
燕子看到拇指姑娘伤心的眼泪，知

名师讲堂

拇指姑娘救活了燕子，体现她的善良。

名师讲堂

可以看出拇指姑娘不喜欢不见阳光的生活。



dào tā bú yuàn yì zuò yǎn shǔ de xīn niáng jiù ràng tā zuò zài
道她不愿意做鼯鼠的新娘，就让她坐在
zì jǐ de bèi shang dài tā fēi dào wēn nuǎn de dì fang qù
自己的背上，带她飞到温暖的地方去。

yàn zi ràng mǔ zhǐ gū niang zuò wěn dài zhe tā fēi xiàng
燕子让拇指姑娘坐稳，带着她飞向
kōng zhōng tā men fēi guò gāo shān fēi guò sēn lín fēi guò
空中。他们飞过高山，飞过森林，飞过
dà hǎi zhōng yú fēi dào yí gè wēn nuǎn de guó dù zài yì
大海，终于飞到一个温暖的国度，在一
chí qīng chè de hú shuǐ páng tíng xià lái
池清澈的湖水旁停下来。

zhè lǐ yǒu yí zuò piào liang de dà lǐ shí gōng diàn zài
这里有一座漂亮的大理石宫殿，在
dà lǐ shí yuán zhù de dīng duān yǒu yàn zi de jiā
大理石圆柱的顶端有燕子的家。

yàn zi ràng mǔ zhǐ gū niang zhù zài gōng diàn páng biān yí duǒ
燕子让拇指姑娘住在宫殿旁边一朵
zuì měi lì de bái sè xiān huā lǐ tā dài zhe xiǎo gū niang
最美丽的白色鲜花里，他带着小姑娘
fēi xià lái hū rán fā xiàn nà duǒ xiān huā zhōng jiān zuò
飞下来，忽然发现那朵鲜花中间坐
zhe yí gè hěn xiǎo de piào liang de nán zǐ tā hái
着一个很小的漂亮的男子，他还

名师讲堂

燕子带着拇
指姑娘离开了。





dài zhe yì dīng jīn sè de wángguān
戴着一顶金色的王冠。

yuán lái, zhè lǐ měi duǒ huā zhōng jiān dōu yǒu yí gè ān
原来，这里每朵花中间都有一个安

qí ér, ér tā jiù shì zhè lǐ de guó wáng piào liang de guó
琪儿，而他就是这里的国王。漂亮的国

wáng kàn dào měi lì dòng rén de mǔ zhǐ gū niang lián máng bǎ jīn
王看到美丽动人的拇指姑娘，连忙把金

名师讲堂

拇指姑娘终于得到了幸福。

wángguān dài zài tā de tóu shàng bìng xiàng tā qiú hūn mǔ zhǐ
王冠戴在她的头上，并向她求婚。拇指

gū niang tóng yì le ān qí ér fēn fēn lái zhù hè guó wáng
姑娘同意了。安琪儿纷纷来祝贺。国王

wèi mǔ zhǐ gū niang qǔ le yí gè hǎo tīng de míng zì mǎ yà
为拇指姑娘取了一个好听的名字：玛娅。

名师讲堂

原来，燕子也喜欢拇指姑娘。

yàn zǐ xīn lǐ fēi cháng nán guò yīn wèi tā yě xǐ ài
燕子心里非常难过，因为他也喜爱

mǔ zhǐ gū niang a tā mò mò fēi zǒu le fēi dào hěn yuǎn
拇指姑娘啊！他默默飞走了，飞到很远

hěn yuǎn de dān mài xiàng zuò zhě jiǎng shù le zhè ge měi lì de
很远的丹麦，向作者讲述了这个美丽的

gù shì
故事。



名师点拨

本文讲述的是拇指姑娘被癞蛤蟆偷走之后的故事，她遇到很多危险，但都安全度过了，最后和国王幸福地生活在一起。



回味思考

1. 拇指姑娘是怎么走丢的？
2. 拇指姑娘是怎么离开鼹鼠家的？





快乐王子



名师导读

城中矗立着一座古代王子的雕像，人们叫他快乐王子，可是有一天，一只燕子看到他流泪了……

zài yí zuò chéng shì de guǎngchǎngzhōng xīn chù lì zhe yí
在一座城市的广场中心，矗立着一

zuò gǔ dài wáng zǐ de diāo xiàng rén men dōu chēng tā wéi kuài lè
座古代王子的雕像，人们都称他为快乐

wáng zǐ
王子。

名师讲堂

介绍快乐王子的身份。

kuài lè wáng zǐ zhàn zài nà lǐ fǔ shì zhe zhěng gè chéng
快乐王子站在那里俯视着整个城

shì dōng tiān lái le yàn zi men yǐ jīng chéng qún jié duì de
市。冬天来了，燕子们已经成群结队地

fēi dào wēn nuǎn de dì fang qù le yǒu yì zhī diào duì de yàn
飞到温暖的地方去了。有一只掉队的燕

zi luò zài le kuài lè wáng zǐ de jiǎo xià zhǔn bèi xiū xi yí
子落在了快乐王子的脚下，准备休息一

huì er hū rán yàn zi jué de yì dī yòu yì dī de shuǐ
会儿。忽然，燕子觉得一滴又一滴的水

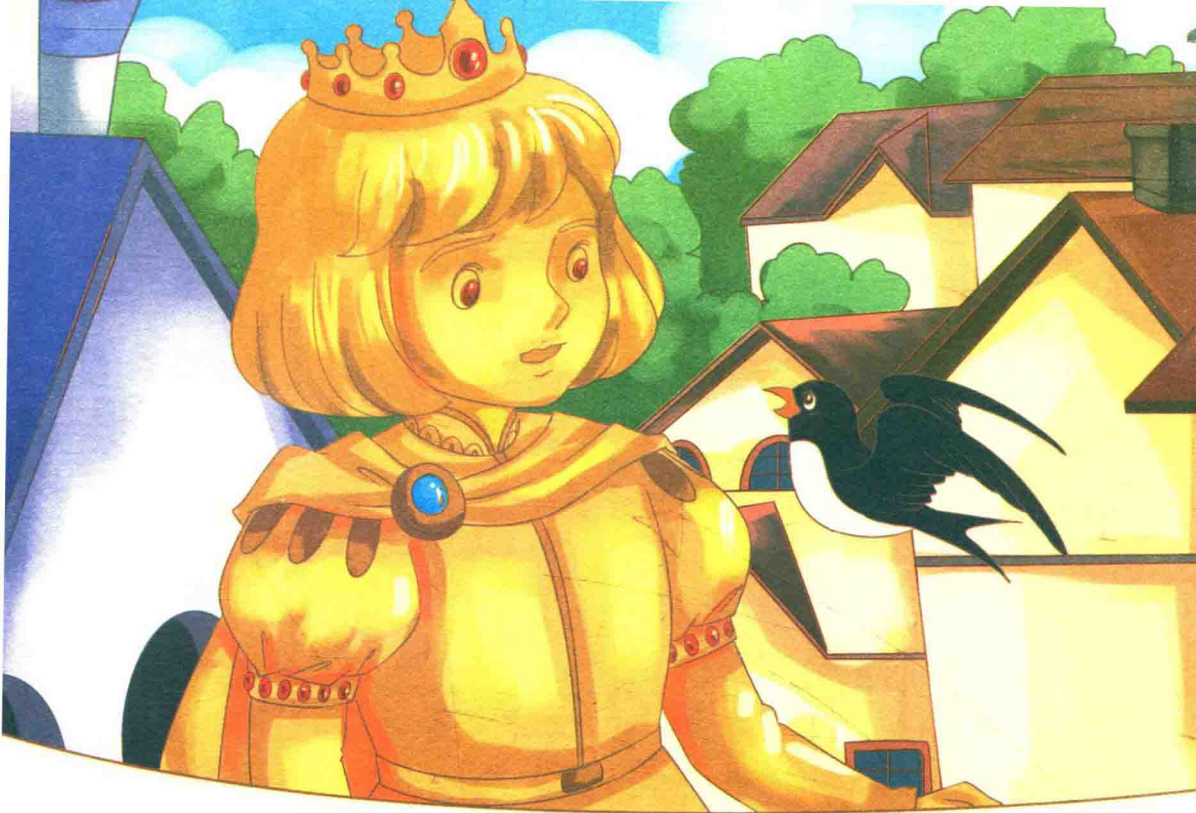
luò dào le tā de shēnshang yàn zi tái qǐ tóu lái fā xiàn
落到了它的身上，燕子抬起头来，发现

shuǐ shì cóng kuài lè wáng zǐ de yǎn jīng zhōng liú chū lái de yàn
水是从快乐王子的眼睛中流出来的。燕

zi wèn kuài lè wáng zǐ nǐ yǒu fán nǎo ma kuài lè wáng
子问快乐王子：“你有烦恼吗？”快乐王

名师讲堂

表现当时情况的非同寻常。



名师讲堂

王子很爱这些人们，不忍心看他们受穷。

zǐ huí dá dào wǒ kàn jiàn yǒu xǔ duō qióng rén zài shòu kǔ
子回答道：“我看见有许多穷人在受苦，

suǒ yǐ wǒ fēi cháng nán guò wáng zǐ qǐng qiú yàn zǐ bǎ tā
所以我非常难过！”王子请求燕子把他

jiàn bǐng shàng nà méi míng guì de hóng bǎo shí qǔ xià lái qù sòng
剑柄上那枚名贵的红宝石取下来，去送

gěi yī wèi pín qióng de nǚ cái féng
给一位贫穷的女裁缝。

yàn zǐ qǐ chū bù dā yīng rán ér tā jīn bu zhù wáng
燕子起初不答应，然而它禁不住王

名师讲堂

表现出燕子的热心、善良。

zǐ de yī zài qǐng qiú zhōng yú zhuó xià nà kē hóng bǎo shí gěi
子的一再请求，终于啄下那颗红宝石给

pín qióng de nǚ cái féng sòng qù le
贫穷的女裁缝送去了。

dì èr tiān wáng zǐ duì yàn zǐ shuō qǐng nǐ zài tíng
第二天，王子对燕子说：“请你再停

liú yī tiān ba wǒ kàn jiàn chéng shì nà biān de yí gè xiǎo wū
留一天吧！我看见城市那边的一个小屋